

Arolygiad o Bractis Deintyddol Cyffredinol (Lle Rhoddwyd Rhybudd)

Practis Deintyddol Brynhyfryd,
Bwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe
Bro Morgannwg

Dyddiad arolygu: 21 Ionawr 2019

Dyddiad cyhoeddi: 23 April 2019

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd amgen ar gais. Bydd oedi byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Bydd copïau o'r holl adroddiadau, pan gânt eu cyhoeddi, ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Rheolwr Cyfathrebu
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru
Parc Busnes Rhydycar
Merthyr Tudful
CF48 1UZ**

Neu

**Ffôn: 0300 062 8163
E-bost: hiw@gov.wales
Gwefan: www.agic.org.uk**

Cynnwys

1.	Yr hyn a wnaethom	5
2.	Crynodeb o'n harolygiad	6
3.	Yn gyffredinol, gwelsom dystiolaeth bod Practis Deintyddol Brynhyfryd yn darparu gwasanaeth cyfeillgar a phroffesiynol i'w gleifion.....	6
4.	Roedd y practis yn canolbwyntio ar y cleifion. Gwelsom dystiolaeth o arweinyddiaeth gref ac roedd y polisïau a'r gweithdrefnau gofynnol ar waith i gefnogi'r cleifion a'r staff.....	6
5.	Yr hyn a nodwyd gennym.....	7
	Ansawdd profiad y claf	8
	Darparu gofal diogel ac effeithiol	12
	Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth	19
6.	Beth nesaf?	22
7.	Sut rydym yn arolygu practisau deintyddol.....	24
	Atodiad A – Crynodeb o bryderon a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad	25
	Atodiad B – Cynllun gwella uniongyrchol.....	26
	Atodiad C – Cynllun gwella.....	27

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol gofal iechyd yng Nghymru

Ein diben

Gwneud yn siŵr bod pobl yng Nghymru yn derbyn gofal iechyd o ansawdd da

Ein gwerthoedd

Rydym yn rhoi cleifion wrth wraidd yr hyn a wnawn. Rydym yn:

- Annibynnol
- Gwrthrychol
- Gofalgar
- Cydweithredol
- Awdurdodol

Ein blaenoriaethau

Drwy ein gwaith, ein nod yw:

Rhoi sicrwydd:

Cynnig barn annibynnol ar ansawdd y gofal

Hybu gwelliant:

Annog gwelliant drwy lunio adroddiadau a rhannu arfer da

Dylanwadu ar bolisi a safonau:

Defnyddio'r hyn rydym yn ei ganfod i ddylanwadu ar bolisi, safonau ac arfer

1. Yr hyn a wnaethom

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad lle rhoddwyd rhybudd o Bractis Deintyddol Brynhyfryd yn 261 Heol Llangyfelach, Brynhyfryd, SA5 9LB sy'n rhan o Fwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg ar 21 Ionawr 2019.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys dau arolygydd AGIC (un arweinydd) ac adolygwr cymheiriaid deintyddol.

Ystyriodd AGIC i ba raddau yr oedd y gwasanaeth yn bodloni Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017, y Safonau Iechyd a Gofal (2015) a deddfwriaeth a chanllawiau perthnasol eraill.

Ceir rhagor o fanylion am y ffordd rydym yn cynnal arolygiadau deintyddol yn Adran 5 ac ar ein gwefan.

2. Crynodeb o'n harolygiad

Yn gyffredinol, gwelsom dystiolaeth bod Practis Deintyddol Brynhyfryd yn darparu gwasanaeth cyfeillgar a phroffesiynol i'w gleifion.

Roedd y practis yn canolbwyntio ar y cleifion. Gwelsom dystiolaeth o arweinyddiaeth gref ac roedd y polisïau a'r gweithdrefnau gofynnol ar waith i gefnogi'r cleifion a'r staff.

Roedd y Rheolwr Cofrestredig yn gadarnhaol ac yn rhagweithiol, a derbyniod dystiolaeth cyn cwblhau'r adroddiad hwn fod nifer o'r argymhellion eisoes wedi'u cwblhau, sy'n dangos eu bod yn ymrwymedig i ddarparu'r gwasanaeth gorau posibl.

Nodwyd gennym fod y gwasanaeth yn gwneud y canlynol yn dda:

- Roedd dystiolaeth bod rheolwr cofrestredig y practis yn rheoli ac yn arwain yn gadarn a chadarnhaol.
- Cafwyd adborth cadarnhaol gan y cleifion a oedd yn nodi eu bod yn fodlon â'r gwasanaeth a ddarperir
- Roedd trefniadau ar waith i sicrhau bod y staff wedi'u hyfforddi'n briodol i ddarparu gofal diogel ac effeithiol.

Argymhellwn y gallai'r gwasanaeth wella'r canlynol:

- Rhaid i'r practis sicrhau bod holl ardaloedd y deintyddfeydd yn cael eu cynnal a'u cadw yn unol â WHTM 01-05¹

¹ [www.wales.nhs.uk/sites3/documents/254/WHTM 01-05 Revision 1.pdf](http://www.wales.nhs.uk/sites3/documents/254/WHTM_01-05_Revision_1.pdf)

5. Yr hyn a nodwyd gennym

Cefndir y gwasanaeth

Mae Practis Deintyddol Brynhyfryd yn darparu gwasanaethau i gleifion yn ardal Abertawe. Mae'r practis yn rhan o'r gwasanaethau deintyddol a ddarperir yn yr ardal a wasanaethir gan Fwrdd Iechyd Prifysgol Abertawe Bro Morgannwg.

Mae gan y practis dîm o staff sy'n cynnwys un deintydd a dwy nyrs ddeintyddol.

Mae'r practis yn cynnig amrywiaeth o wasanaethau deintyddol cyffredinol preifat ac ar ran y GIG.

Ansawdd profiad y claf

Cawsom sgwrs â'r cleifion, eu perthnasau, eu cynrychiolwyr a/neu eu heiriolwyr (lle'r oedd hynny'n briodol) er mwyn sicrhau bod safbwynt y claf yn ganolog i'n dull o arolygu.

Nodwyd gennym fod y staff ym Mhractis Deintyddol Brynhyfryd yn ymrwymedig i roi profiad cadarnhaol i'w gleifion. Roedd pob claf a gwblhaodd holiadur AGIC o'r farn bod y gwasanaeth a ddarperir gan y practis deintyddol yn ardderchog neu'n dda iawn. Dywedodd y cleifion wrthym fod y staff yn y practis deintyddol yn eu trin ag urddas a pharch.

Roedd gan y practis amrywiaeth o wybodaeth i roi cymorth i gleifion i wneud dewisiadau hyddysg ynglŷn â'u hiechyd y geg ac opsiynau triniaeth yn ôl yr angen. Roedd awyrgylch groesawgar i'w weld yno, a gwnaeth y staff ymdrech i wneud i'r cleifion ymlacio a theimlo'n gartrefol o'r eiliad yr oeddent yn cyrraedd.

Yn ystod ein harolygiad, dosbarthwyd holiaduron AGIC i gleifion er mwyn cael eu barn ar y gwasanaeth a ddarperir yn y practis. Derbyniwyd cyfanswm o 39 o holiaduron wedi'u cwblhau. Roedd y mwyafrif o'r holiaduron a gwblhawyd gan gleifion a oedd wedi bod yn gleifion yn y practis ers mwy na dwy flynedd.

Roedd yr adborth gan y cleifion yn gadarnhaol ar y cyfan; dywedodd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur eu bod yn teimlo bod y gwasanaeth a ddarperir gan y practis yn 'ardderchog' neu'n 'dda iawn'. Ymhlith y sylwadau a gafwyd gan y cleifion yn yr holiaduron roedd y canlynol:

“Roedd y staff yn garedig ac yn ofalgar iawn. Mae'r staff hefyd yn gyfeillgar iawn ac yn cynnig y cyngor gorau i ddiogelu fy neintgig a'm dannedd bob amser. Practis deintyddol gwydych.”

“Mae'r staff bob amser yn gyfeillgar ac yn barod eu cymorth.”

“Gwasanaeth gwydych. Llawn gwybodaeth. Falch iawn â sgiliau a phroffesiynoldeb y staff.”

Gofynnwyd i'r cleifion yn yr holiaduron sut y gallai'r practis deintyddol wella'r gwasanaeth a ddarperir ganddo; roedd sylwadau pob claf yn gadarnhaol.

Cadw'n iach

Hybu, diogelu a gwella iechyd

Dywedodd pob claf a gwblhaodd yr holiadur wrthym fod y tîm deintyddol wedi sôn wrthynt sut i gadw eu ceg a'u dannedd yn iach.

Gwelsom fod ystod eang o wybodaeth ar gael i'r cleifion yn yr ardal aros am driniaethau preifat a thriniaethau'r GIG, yn ogystal â gwybodaeth gyffredinol am iechyd y geg i oedolion a phlant. Roedd hon yn enghraifft dda o'r practis yn helpu cleifion i ddiogelu iechyd a hylendid y geg.

Gofal gydag urddas

Roedd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur yn teimlo eu bod wedi cael eu trin gydag urddas a pharch gan y staff wrth ymweld â'r practis.

Dywedodd y staff wrthym, petai angen cael sgwrs breifat â chlaf, y byddent yn mynd ag ef i'r ddeintyddfa os oedd ar gael. Gwelsom fod gan y practis bolisi preifatrwydd, urddas a chyfrinachedd ar waith i ddiogelu preifatrwydd ac urddas y cleifion.

Roedd gan y practis bolisiâu priodol hefyd i sicrhau bod cleifion yn cael eu trin ag urddas a pharch. Nodwyd gennym fod 9 Egwyddor y Cyngor Deintyddol Cyffredinol² ar gael i gleifion ar y wal yn ardal y dderbynfa. Mae'r egwyddorion hyn yn gymwys i bob aelod o'r tîm deintyddol ac yn nodi'r hyn y gall cleifion ei ddisgwyl gan weithiwr deintyddol proffesiynol.

Gwybodaeth i gleifion

Lle y bo'n berthnasol, dywedodd pob un ond un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur wrthym eu bod yn rhan o unrhyw benderfyniadau am eu triniaeth cymaint ag yr oeddent am fod yn rhan o hynny, a'u bod wedi cael gwybodaeth glir am yr opsiynau triniaeth a oedd ar gael.

² <https://standards.gdc-uk.org/>

Dywedodd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur fod y costau bob amser yn cael eu cyfleu'n glir iddynt cyn iddynt gael unrhyw driniaeth.

Gwelsom fod y daflen wybodaeth i gleifion ar gael i gleifion ac roedd staff y dderbynfa yn annog cleifion newydd i fynd â chopi. Roedd y daflen wybodaeth i gleifion yn rhoi gwybodaeth gynhwysfawr am y practis. Gwelsom fod costau triniaethau preifat a chostau triniaethau'r GIG wedi'u harddangos ar bosteri yn yr ardal aros. Roedd llawer o daflenni am driniaethau a phroblemau deintyddol er mwyn helpu cleifion i wneud penderfyniadau gwybodus am iechyd y geg ac opsiynau triniaeth.

Cyfathrebu'n effeithiol

Dywedodd pob un ond dau o'r cleifion a gwblhaodd holiadur wrthym eu bod yn gallu siarad â'r staff yn eu dewis iaith bob amser.

Roedd y practis yn gweithio'n ddwyieithog; darparu gwybodaeth drwy gyfrwng y Gymraeg a'r Saesneg, ac roedd ganddo staff dwyieithog ar gyfer y rheini a oedd am sgwrsio yn Gymraeg.

Gofal amserol

Roedd gwybodaeth am sut y gallai cleifion gael gafael ar ofal deintyddol brys pan oedd y practis ar gau wedi'i harddangos wrth fynedfa'r practis ac yn ymddangos ar wefan y practis.

Roedd y practis yn ymdrechu i sicrhau y câi'r cleifion eu gweld yn brydlon. Dywedodd y staff wrthym, petai deintydd yn rhedeg yn hwyr, y byddent yn rhoi gwybod i'r claf oedd yn aros am unrhyw oedi ac yn caniatáu iddynt aildrefnu petai angen iddynt wneud hynny.

Gofal unigol

Cynllunio gofal i hybu annibyniaeth

Lle roedd hynny'n gymwys, cadarnhaodd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur bod y deintydd yn holi am eu hanes meddygol cyn rhoi unrhyw driniaeth.

Hawliau pobl

Nid oedd y practis yn addas i bobl a oedd yn defnyddio cadeiriau olwyn gan fod angen dringo set o risiau ym mlaen y practis i'w gyrraedd. Cadarnhaodd y practis eu bod yn trafod hyn â'r cleifion pan oeddent yn gwneud ymholiadau

yn glŷn ag ymuno â'r practis. Nodwyd hyn yn y daflen wybodaeth i gleifion hefyd.

Nodwyd bod sawl polisi ar waith i gefnogi staff a chleifion, gan gynnwys polisi derbyn cleifion a pholisi cyfle cyfartal. Roedd hyn yn golygu bod y practis yn gallu cyflawni ei ymrwymadau o dan Ddeddf Cydraddoldeb 2010.

Gwrando a dysgu o adborth

Roedd gan y practis holiadur lle y gallai cleifion roi sgôr i'r gwasanaeth roeddent wedi'i gael a gadael sylwadau. Roedd y practis yn eu hadolygu yn fisol a chyhoeddwyd crynodeb cynhwysfawr o'r canlyniadau a'r newidiadau a wnaed ar y wefan.

Gwelsom fod polisi cwynion ar waith a oedd yn cydymffurfio â rhaglen Gweithio i Wella³ y GIG a'r Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat. Roedd y cofnodlyfr cwynion yn gynhwysfawr ac yn nodi'r achosion fel yr oeddent wedi digwydd. Trafodwyd y canlyniadau a'r hyn a ddysgwyd o'r cwynion yn y cyfarfodydd tîm a chawsant eu cofnodi.

³http://www.wales.nhs.uk/sites3/documents/932/Healthcare%20Quality%20-%2030166_Putting%20Things%20Right_a5%20leaflet_Welsh_WEB%20VERSION%20-%20FINAL%20-%202017%2003%20011.pdf

Darparu gofal diogel ac effeithiol

Ystyriwyd i ba raddau y mae gwasanaethau'n darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol.

Yn gyffredinol, gwelsom dystiolaeth bod y cleifion yn cael gofal deintyddol diogel ac effeithiol.

Roedd cofnodion cleifion yn cael eu cadw i safon uchel.

Nodwyd gennym fod y cyfleusterau clinigol yn cynnwys adnoddau digonol a bod trefniadau ar waith i drin cleifion yn ddiogel.

Rhaid i'r practis sicrhau bod y deintyddfeydd a'r ystafell ddihalogi yn cael eu cynnal a'u cadw yn unol â WHTM 01-05.

Gofal diogel

Rheoli risg a hybu iechyd a diogelwch

Ni leisiwyd unrhyw bryderon mawr gan y cleifion ynghylch glendid y practis deintyddol; roedd pob un o'r cleifion a gwblhaodd holiadur o'r farn bod y practis deintyddol yn "lân iawn".

Yn gyffredinol, gwelsom fod trefniadau ar waith i sicrhau diogelwch a lles y staff sy'n gweithio yn y practis a'r bobl sy'n ymweld ag ef. Roedd y tu allan i'r adeilad yn ymddangos fel petai'n cael ei gynnal a'i gadw'n dda. Roedd y tu mewn i'r adeilad yn olau, yn daclus ac yn fawr.

O dan Reoliadau Rheoli Sylweddau sy'n Beryglus i Iechyd 2002⁴, mae angen i gyflogwyr naill ai atal neu leihau amlygiad staff i sylweddau sy'n beryglus i'w hiechyd. Gwelsom fod gan y practis brotocol 'Rheoli Sylweddau sy'n Beryglus i Iechyd' (COSHH) a pholisi ar gyfer trin a thrafod mercwri. Gwelsom fod cwpwrdd yn nhoiled y cleifion a oedd yn storio rhywfaint o gyfarpar glanhau ac

⁴ http://www.hse.gov.uk/foi/internalops/ocs/200-299/273_20/

roedd sawl pibell agored a chysylltiadau'r boeler yno hefyd. Roedd clicied y drws wedi'i ddifrodi'n wael ac nid oedd yn cau. Gwnaethom argymhell eu bod yn newid hyn er mwyn sicrhau na allai'r cleifion agor y cwpwrdd hwn. Gwelsom fod nifer o bolisïau ar waith mewn perthynas ag addasrwydd y fangre, gan gynnwys polisi iechyd a diogelwch a pholisi wrth gefn mewn argyfwng. Roedd polisïau ac asesiadau risg ar gael yn hawdd i bob aelod o'r staff ac yn cael eu nodi mewn cyfarfodydd tîm. Roedd asesiad risg amgylcheddol digonol ar waith er mwyn helpu i ddiogelu staff a chleifion.

Nodwyd bod polisïau newydd yn cael eu trafod mewn cyfarfodydd tîm ac yna byddai'r staff yn cytuno iddynt ac yn eu llofnodi. Golygai hyn fod y staff yn cael y wybodaeth ddiweddaraf am y polisïau a'r gweithdrefnau a oedd ar waith i'w cefnogi yn eu rolau.

Roedd dyfeisiau diffodd tân ar gael mewn amrywiol leoliadau yn yr adeilad a nodwyd eu bod wedi cael eu gwasanaethu yn ystod y 12 mis diwethaf.

Roedd asesiad risg diogelwch tân ar waith yn y practis yn ogystal â pholisi tân, a gwelsom fod y staff wedi'u hyfforddi'n briodol. Gwelsom fod trefniadau ar waith ar gyfer trosglwyddo a gwaredu gwastraff peryglus (clinigol) a gwastraff nad yw'n beryglus (domestig) yn ddiogel. Roedd gwastraff clinigol yn cael ei storio'n briodol.

Mae'r practis yn cynnal rhywfaint o ymweliadau â chartrefi ac roedd pecyn cartref priodol ar gael.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r practis sicrhau bod cyfarpar glanhau yn cael ei gadw'n ddiogel er mwyn atal mynediad anawdurdodedig.

Atal a rheoli heintiau

Roedd gan y practis broses ar gyfer glanhau a sterileiddio (dihalogi) offerynnau deintyddol yn y ddeintyddfa. Gwelsom dystiolaeth fod protocol ar waith i wirio'r offer sterileiddio a'i fod yn gyfredol. Roedd polisi rheoli heintiau a pholisi ar ddiogelwch offer miniog hefyd ar gael i'r staff, sy'n golygu bod y staff a'r cleifion yn cael eu hamddiffyn yn ddigonol rhag anafiadau a heintiau a achosir gan nodwyddau. Roedd cyfarpar diogelu personol ar gael i'r staff ac roeddent yn ei ddefnyddio wrth wneud gwaith dihalogi.

Roedd y deintyddfeydd yn amlwg yn lân ac yn daclus ac roedd gan y practis amserlen lanhau ddyddiol i'r staff ei dilyn er mwyn sicrhau bod pob un ohonynt

yn cael eu cadw yn unol â Memorandwm Technegol Iechyd Cymru Diwygiad 1 (WHTM) 1-05. Gwelsom fod y cadeiriau yn y ddeintyddfa wedi'u gorchuddio'n rhydd â defnydd y gellir ei sychu'n lân. Fodd bynnag, roedd hyn yn gadael crychion mawr a allai amharu ar y gallu i lanhau'n effeithiol. Rhaid i'r practis sicrhau bod modd glanhau'r cadeiriau yn effeithiol ac yn unol â WHTM 01-05. Gwnaethom argymhell fod y practis naill ai'n rhoi protocol glanhau ar waith neu'n gosod cadeiriau y gellir eu sychu'n lân yn eu lle.

Gwelsom nad oedd seliau yn yr ystafell ddihalogi rhwng y lloriau a'r waliau, a fyddai'n amharu ar y gallu i lanhau'n drylwyr. Rhaid iddynt gael eu selio yn unol â WHTM 01-05.

Gwelsom dystiolaeth fod pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant cyfredol ar reoli heintiau. Gwelsom dystiolaeth hefyd fod y practis wedi cynnal archwiliadau rheoli heintiau rheolaidd yn unol â WHTM 01-05.

Gwelsom nad oedd cyfleusterau ar gyfer cynhyrchion mislif yng nghyfleusterau'r toiled; rhaid i'r practis drefnu bod bin gwaredu deunyddiau mislif yn cael ei osod.

Mae'n ofynnol i'r staff clinigol gael eu himiwneiddio yn erbyn Hepatitis B er mwyn amddiffyn y cleifion a nhw eu hunain yn erbyn yr haint. Darparodd y practis dystiolaeth o imiwnedd ar gyfer pob aelod o'r staff clinigol

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r practis sicrhau bod seliau effeithiol rhwng y llawr a'r waliau yn yr ystafell ddihalogi.

Rhaid i'r practis sicrhau y gellid glanhau'r holl arwynebau a'r dodrefn yn y ddeintyddfa yn effeithiol yn unol â WHTM 01-05.

Rhaid i'r practis osod bin cynhyrchion mislif yn y toiled.

Rheoli meddyginiaethau

Roedd gweithdrefnau ar waith yn y practis i ymdrin ag argyfyngau mewn perthynas â chleifion, gan gynnwys gweithdrefn dadebru ac argyfyngau meddygol. Roedd pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant yn ystod y deuddeg mis diwethaf ar sut i ymdrin ag argyfyngau meddygol a sut i ymgymryd â thriniaeth dadebru cardiobwlmonaidd.

Roedd y practis wedi penodi un swyddog cymorth cyntaf, gan sicrhau bod gan y staff a'r cleifion fynediad priodol i gymorth cyntaf pe byddai rhywun yn cael

damwain neu anaf. Roeddem yn teimlo bod hyn yn briodol ar gyfer nifer y staff yn y practis.

Roedd gan y practis y cyffuriau argyfwng a'r offer dadebru brys priodol yn unol â chanllawiau'r Cyngor Dadebru (DU)⁵. Roedd pecyn cymorth cyntaf y practis yn gyflawn ac roedd dyddiadau defnyddio'r eitemau yn addas. Roedd gan y practis bolisïau a gweithdrefnau cynhwysfawr ar waith ac roedd yr holl staff wedi cytuno arnynt, er mwyn sicrhau bod modd cael gafael ar feddyginiaethau yn ogystal â'u trin, eu defnyddio, eu storio a'u gwaredu yn briodol.

Dywedwyd wrthym fod yr holl ddigwyddiadau niweidiol yn ymwneud â chyffuriau yn cael eu cofnodi drwy gynllun Cerdyn Melyn MHRA⁶.

Diogelu plant ac oedolion sy'n wynebu risg

Gwelsom fod polisïau a gweithdrefnau cynhwysfawr ar waith yn y practis i hyrwyddo ac amddiffyn lles plant ac oedolion agored i niwed, a oedd yn cynnwys manylion cyswllt yr asiantaethau diogelu perthnasol. Roedd Gweithdrefnau Cenedlaethol Cymru Gyfan ar gael i'r staff.

Ar adeg yr arolygiad, roedd yr holl staff wedi cael hyfforddiant priodol ar ddiogelu plant ac oedolion sy'n agored i niwed. Dywedodd y staff wrthym eu bod yn teimlo'n gyfforddus gan eu bod yn gwybod lle i fynd os byddai ganddynt bryder ynglŷn â diogelu.

Gwnaethom awgrymu bod swyddog diogelu arweiniol y practis yn ystyried ymgymryd â hyfforddiant diogelu lefel uwch er mwyn sicrhau bod ganddo'r sgiliau a'r ddealltwriaeth briodol o faterion diogelu i weithredu fel swyddog arweiniol.

Dyfeisiau meddygol, offer a systemau diagnostig

⁵ Nod y Cyngor Dadebru (DU) yw hyrwyddo canllawiau dadebru gwyddonol o ansawdd uchel sy'n berthnasol i bawb, a chyfrannu at achub bywydau drwy addysg, hyfforddiant, gwaith ymchwil a chydweithredu

⁶ <https://yellowcard.mhra.gov.uk/the-yellow-card-scheme/>

Gwelsom fod cyfarpar priodol yn y deintyddfeydd er mwyn sicrhau diogelwch y cleifion a'r tîm deintyddol.

Roedd yr offer radiolegol (pelydr-X) mewn cyflwr da ac roedd yr ardaloedd rheoledig wedi'u nodi. Gwelsom ddogfennaeth i ddangos bod y peiriannau pelydr-X yn cael eu gwasanaethu'n rheolaidd. Roedd y ffeil diogelu rhag ymbelydredd yn cael ei chadw'n gyfredol, ac roedd yn gynhwysfawr ac yn cynnwys yr holl wybodaeth hanfodol. Gwelsom fod y rheolau lleol⁷ wedi'u harddangos yn y deintyddfeydd.

Yn unol â gofynion y Cyngor Deintyddol Cyffredinol⁸ a Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio (Amlygiad Meddygol)⁹ 2000, roedd pob aelod o'r staff clinigol wedi cwblhau'r hyfforddiant gofynnol.

Gwelsom hefyd fod archwiliadau radiograffeg rheolaidd yn cael eu cynnal er mwyn sicrhau bod lluniau pelydrau-x yn cael eu tynnu a'u defnyddio'n briodol.

Gofal effeithiol

Gofal diogel a chlinigol effeithiol

Gwelsom dystiolaeth fod gan y practis sawl archwiliad clinigol ar waith gan gynnwys archwiliadau WHTM 01-05, radiograffeg a chofnodion er mwyn sicrhau eu bod yn cadw'r wybodaeth ddiweddaraf am arfer gorau.

Roedd datganiad o ddiben y practis yn nodi'r trefniadau priodol ar gyfer derbyn, asesu, diagnosio a thrin cleifion. Roedd gan y practis amrywiaeth o bolisiâu a gweithdrefnau ar waith i ategu'r swyddogaethau hyn.

⁷ Dylai rheolau lleol (neu weithdrefnau gwaith diogel) adlewyrchu arferion gwaith diogel ac ymwneud â'r gwaith o reoli laserâu, systemau IPL a dyfeisiau LED o ddydd i ddydd. https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/474136/Laser_guidance_Oct_2015.pdf

⁸ Y Cyngor Deintyddol Cyffredinol – <http://www.gdc-uk.org/Pages/default.aspx>

⁹ http://www.legislation.gov.uk/ukqi/2000/1059/pdfs/ukqi_20001059_en.pdf

Gwelsom dystiolaeth drwy gydol y dydd fod canllawiau proffesiynol, rheoliadol a statudol, megis canllawiau NICE¹⁰, yn cael eu hystyried a'u dilyn lle y bo'n briodol.

Gwella ansawdd, ymchwil ac arloesi

Dywedwyd wrthym fod y practis yn defnyddio adnoddau megis Canllawiau Arfer Da Cymdeithas Ddeintyddol Prydain¹¹. Rhaglen sicrhau ansawdd yw cynllun Arfer Da Cymdeithas Ddeintyddol Prydain, sy'n galluogi ei haelodau i gyfleu ymrwymiad parhaus i weithio yn unol â safonau arfer da o ran cyfrifoldebau proffesiynol a chyfreithiol i'w cleifion.

Llywodraethu gwybodaeth a thechnoleg cyfathrebu

Gwelsom fod gwybodaeth am gleifion yn cael ei storio'n ddiogel, gan sicrhau bod gwybodaeth bersonol a sensitif wedi'i diogelu. Roedd gan y practis bolisi rheoli cofnodion hefyd. Roedd copïau wrth gefn o gofnodion electronig yn cael eu gwneud yn rheolaidd i amddiffyn gwybodaeth cleifion ac atal colled.

Cadw cofnodion

Gwnaethom adolygu sampl o gofnodion cleifion. Gwelsom fod y cofnodion o safon dda ar y cyfan. Fodd bynnag, gwelsom fod bylchau yn y cofnodion mewn nifer o achosion, yn bennaf yn y meysydd canlynol:

- Cofnodion Archwiliad Perideintyddol Sylfaenol (BPE) anghyson¹²
- Ni chafodd y cyngor ar roi'r gorau i smygu ei gofnodi
- Ni wnaeth y deintydd wrthlofnodi hanes meddygol cleifion newydd

1. ¹⁰ <https://www.nice.org.uk/.../oral-and-dental-health>

¹¹ <https://www.bda.org/goodpractice>

¹²Caiff cofnodion BPE eu defnyddio i nodi lefel yr archwiliadau ychwanegol sydd eu hangen ac maent yn rhoi canllawiau sylfaenol ar y driniaeth sydd eu hangen

Yr hyn sydd angen ei wella

Mae'n rhaid i'r practis sicrhau y caiff cofnodion y cleifion eu cwblhau'n unol â'r safonau proffesiynol ar gyfer cadw cofnodion.

Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth

Ystyriwyd sut mae'r gwasanaethau yn cael eu rheoli a'u harwain a ph'un a yw'r gweithle a'r diwylliant sefydliadol yn helpu i ddarparu gofal diogel ac effeithiol. Ystyriwyd hefyd sut mae'r gwasanaethau yn adolygu ac yn monitro eu perfformiad eu hunain yn erbyn y Safonau Iechyd a Gofal.

Gwelsom dystiolaeth o ddulliau rheoli ac arwain da yn y practis.

Roedd amrywiaeth gynhwysfawr o bolisiâu a gweithdrefnau perthnasol ar waith yn y practis, ac roedd y rhain yn cael eu hadolygu bob blwyddyn, a gwelsom dystiolaeth fod pob aelod o'r staff wedi'u darllen.

Roedd gweithdrefnau rheoli cadarn ar waith er budd staff, gan gynnwys rhaglen sefydlu gynhwysfawr, arfarniadau staff blynyddol a chyfarfodydd staff rheolaidd.

Llywodraethu, arweinyddiaeth ac atebolrwydd

Y Rheolwr Cofrestredig sy'n berchen ar Bractis Deintyddol Brynhyfryd¹³. Roedd y Rheolwr Cofrestredig hefyd yn gweithredu fel yr Unigolyn Cyfrifol¹⁴ a'r prif ddeintydd. Cadarnhaodd y Rheolwr Cofrestredig nad oeddent wedi derbyn unrhyw hyfforddiant ar reoli, a gwnaethom argymhell eu bod yn ei ystyried er mwyn sicrhau y caiff y practis ei reoli'n effeithiol ac yn hyderus.

¹³ ystyr "rheolwr cofrestredig" yw rhywun sydd wedi'i gofrestru o dan Ran 2 o'r Ddeddf fel rheolwr practis deintyddol preifat.

¹⁴ Ystyr "unigolyn cyfrifol" yw cyfarwyddwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog arall y sefydliad sy'n gyfrifol am oruchwylio'r ffordd y caiff practis deintyddol preifat ei reoli;

Roedd amrywiaeth eang o bolisiâu a gweithdrefnau ar waith er mwyn sicrhau diogelwch y staff a'r cleifion. Roedd y Datganiad o Ddiben a'r Daflen Wybodaeth i Gleifion yn cynnwys yr holl wybodaeth berthnasol fel sy'n ofynnol gan y rheoliadau.

Cadarnhaodd y rheolwr cofrestredig ei fod yn ymwybodol o'i ddyletswyddau o ran yr hysbysiadau, gan gynnwys anafiadau difrifol i gleifion ac absenoldeb y rheolwr cofrestredig neu newidiadau i'r rheolwr cofrestredig, y mae'n rhaid eu hanfon i AGIC¹⁵.

Roedd pob aelod o'r staff clinigol wedi'i gofrestru i ymarfer gyda'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ac roedd yswiriant indemnedd priodol ar waith ar eu cyfer. Gwelsom fod tystysgrif yswiriant atebolrwydd cyhoeddus y practis yn cael ei harddangos yn y dderbynfa.

Staff ac adnoddau

Y Gweithlu

Roedd gan y practis nifer o bolisiâu a gweithdrefnau adnoddau dynol, gan gynnwys polisi recriwtio. Roedd y staff hefyd yn cael arfarniadau blynyddol ac roedd ganddynt gynlluniau datblygu personol ar gyfer y flwyddyn nesaf.

Gwelsom dystysgrifau yn dangos tystiolaeth bod pob aelod o'r staff clinigol wedi cael hyfforddiant ar amrywiaeth o bynciau sy'n berthnasol i'w rolau ac a oedd yn bodloni'r gofynion o ran datblygiad proffesiynol parhaus (DPP).

Dywedwyd wrthym fod y practis yn cynnal cyfarfodydd staff yn rheolaidd. Roeddent yn cwmpasu amrywiaeth eang o bynciau mewn perthynas â'r practis

¹⁵ O dan reoliadau 25-29 o Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017, rhaid i'r darparwr cofrestredig hysbysu AGIC am ddigwyddiadau pwysig, gan gynnwys anafiadau difrifol i gleifion ac absenoldeb y rheolwr cofrestredig neu newidiadau i'r rheolwr cofrestredig.

gan gynnwys yr hyn a ganfyddir o adborth, polisïau a gweithdrefnau newydd a'r rhai sydd i ddod a darnau eraill o wybodaeth a allai effeithio ar y staff. Gwelsom gofnodion y cyfarfodydd hyn ac roedd staff na allant fod yn bresennol yn cael y wybodaeth ddiweddaraf gan reolwr y practis.

Nodwyd bod y practis yn defnyddio canllaw arfer da Cymdeithas Ddeintyddol Prydain.

Mae'r Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat yn ei gwneud yn ofynnol, ar adeg cofrestru, i bob deintydd sy'n darparu gwasanaethau deintyddol preifat yng Nghymru feddu ar Dystysgrif gan y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd (DBS) a gyhoeddwyd o fewn y tair blynedd flaenorol. Gwelsom dystiolaeth bod archwiliadau clirio'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd wedi'u cynnal ar gyfer pob aelod o'r staff.

6. Beth nesaf?

Lle rydym wedi nodi gwelliannau ac achosion uniongyrchol o ddiffyg cydymffurfio yn ystod ein harolygiad y mae gofyn i'r gwasanaeth weithredu yn eu cylch, nodir y rhain yn y ffyrdd canlynol o fewn atodiadau'r adroddiad hwn (lle y bônt yn gymwys):

- Atodiad A: Yn cynnwys crynodeb o unrhyw bryderon ynghylch diogelwch cleifion a gafodd eu huwchgwyfeirio a'u datrys yn ystod yr arolygiad
- Atodiad B: Yn cynnwys unrhyw bryderon uniongyrchol am ddiogelwch cleifion lle gwnaethom gyflwyno hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau brys y mae'n eu cymryd
- Atodiad C: Yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle rydym yn mynnu bod y gwasanaeth yn cwblhau cynllun gwella gan ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn

Os nodir unrhyw achosion difrifol o dorri rheoliadau a phryderon o ran diogelwch a llesiant y cleifion sy'n defnyddio'r gwasanaeth, bydd darparwr cofrestredig y gwasanaeth yn cael ei hysbysu drwy hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio. Mae cyflwyno hysbysiad o ddiffyg cydymffurfio yn fater difrifol ac yn gam cyntaf mewn proses a all arwain at ddwyn achos sifil neu droseddol.

Dylai'r cynlluniau gwella wneud y canlynol:

- Nodi'n glir pryd a sut yr eir i'r afael â'r canfyddiadau a nodwyd, gan gynnwys amserlenni
- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru
- Cynnwys digon o fanylion i roi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd yr eir i'r afael â'r canfyddiadau a nodwyd.

O ganlyniad i'r canfyddiadau o'r arolygiad hwn dylai'r gwasanaeth wneud y canlynol:

- Sicrhau nad yw'r canfyddiadau yn systemig ar draws rhannau eraill o'r sefydliad ehangach

- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal heb eu cymryd a/neu ar y gweill, er mwyn cadarnhau pan eir i'r afael â'r rhain.

Caiff y cynllun gwella, ar ôl cytuno arno, ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

7. Sut rydym yn arolygu practisau deintyddol

Fel arfer, rhoddir rhybudd ar gyfer arolygiadau o bractisau deintyddol. Bydd practisau deintyddol yn cael hyd at 12 wythnos o rybudd am arolygiad. Mae hyn er mwyn iddynt allu gwneud trefniadau i sicrhau bod y practis yn rhedeg fel arfer, a bod yr arolygiad yn tarfu cyn lleied â phosibl ar y cleifion.

Rhoddir adborth i gynrychiolwyr y practis ar ddiwedd yr arolygiad, mewn modd sy'n cefnogi dysgu, datblygiad a gwelliant ar lefel weithredol ac ar lefel strategol.

Rydym yn cadarnhau i ba raddau y mae practisau deintyddol yn cyrraedd [Safonau Iechyd a Gofal 2015](#) a, lle y darperir deintyddiaeth breifat, i ba raddau y maent yn bodloni [Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat \(Cymru\) 2017](#). Lle y bo'n briodol, rydym yn ystyried sut mae'r practis yn bodloni'r rheoliadau hyn, yn ogystal â [Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio 1999](#), [Rheoliadau Ymbelydredd Ïoneiddio \(Amlygiad Meddygol\) 2000](#) ac unrhyw safonau a chanllawiau proffesiynol perthnasol eraill megis [Safonau'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol ar gyfer y Tîm Deintyddol](#).

Mae'r arolygiadau hyn yn rhoi cipolwg ar y safonau gofal o fewn practisau deintyddol.

Ceir manylion pellach am y ffordd y mae AGIC yn arolygu [practisau deintyddol](#) a'r [GIG](#) ar ein gwefan.

Atodiad A – Crynodeb o bryderon a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad

Mae'r tabl isod yn crynhoi'r pryderon a nodwyd ac a gafodd eu huwchgyfeirio yn ystod ein harolygiad. Oherwydd yr effaith/effaith bosibl ar ofal a thriniaeth cleifion, roedd angen rhoi sylw i'r pryderon hyn ar unwaith, yn ystod yr arolygiad.

Pryderon uniongyrchol a nodwyd	Effaith/effaith bosibl ar ofal a thriniaeth cleifion	Sut y gwnaeth AGIC uwchgyfeirio'r pryder	Sut y cafodd y pryder ei ddatrys
Ni nodwyd unrhyw bryderon uniongyrchol yn ystod yr arolygiad hwn			

Atodiad B – Cynllun gwella uniongyrchol

Gwasanaeth: Insert name

Dyddiad arolygu: Insert date

Mae'r tabl isod yn cynnwys unrhyw bryderon uniongyrchol ynglŷn â diffyg cydymffurfio sy'n effeithio ar ddiogelwch cleifion a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle'r ydym yn mynnu bod y gwasanaeth yn cwblhau cynllun gwella ar unwaith sy'n dweud wrthym am y camau brys y mae'n eu cymryd.

Disgrifiad o'r diffyg cydymffurfio / Camau i'w cymryd	Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Insert issue				

Mae'n rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sy'n bennaf cyfrifol ac atebol am sicrhau y caiff y cynllun gwella ei weithredu.

Cynrychiolydd y gwasanaeth:

Enw (llythrennau bras):

Teitl swydd:

Dyddiad:

Tudalen 26 o 31

Atodiad C – Cynllun gwella

Gwasanaeth: Practis Deintyddol Brynhyfryd

Dyddiad arolygu: 21 Ionawr 2019

Mae'r tabl isod yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella sy'n dweud wrthym pa gamau gweithredu y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd.

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Ansawdd profiad y claf				
	1.1 Hybu, diogelu a gwella iechyd;			
	4.1 Gofal Gydag Urddas;			
	4.2 Gwybodaeth i Gleifion;			
	3.2 Cyfathrebu'n effeithiol;			
	5.1 Mynediad			

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	amserol;			
	6.1 Cynllunio Gofal er mwyn hyrwyddo annibyniaeth;			
	6.2 Hawliau pobl;			
	6.3 Gwranddo a Dysgu o'r adborth;			
Darparu gofal diogel ac effeithiol				
Rhaid i'r practis newid clicied y cwpwrdd yn nhoiled y cleifion.	2.1 Rheoli risg a hybu iechyd a diogelwch; Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat 2017, Adran 22	Mae'r glicied wedi'i thynnu oddi yno ac mae bollt gadarn yno yn ei lle	GCrowther	Cwblhawyd 22/01/19
Rhaid i'r practis sicrhau bod y seliau effeithiol rhwng y waliau a'r lloriau yn yr ystafell ddihalogi.	2.4 Atal a Rheoli Heintiau a Dihalogi,	Sêl o silicon wedi'i roi o amgylch rhyngwyneb y bordiau wal	G Crowther	Cwblhawyd 22/01/19

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Rhaid i'r practis sicrhau y gellid glanhau'r holl arwynebau yn y ddeintyddfa yn effeithiol yn unol â WHTM 01-05. Rhaid i'r practis drefnu bod bin cynhyrchion mislif yn cael ei roi yn yr ystafell ymolchi	Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat 2017, Adran 13	Byddwn yn cael gwared ar y sofffa a'r gadair ledwr wrth symud i'r safle newydd Bin a pheiriant bagiau ar gael		Erbyn diwedd 2019 Cwblhawyd 22/01/19
	2.6 Rheoli Meddyginiaethau;			
	2.7 Diogelu plant ac oedolion sy'n wynebu risg;			
	2.9 Dyfeisiau, offer a systemau diagnostig meddygol;			
	3.1 Gofal Diogel a Chlinigol Effeithiol;			
	3.3 Gwella Ansawdd,			

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Cam gweithredu'r gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
	Ymchwil ac Arloesi;			
	3.4 Llywodraethu Gwybodaeth a Thechnoleg Cyfathrebu;			
Mae'n rhaid i'r practis sicrhau y caiff cofnodion y cleifion eu cwblhau'n unol â'r safonau proffesiynol ar gyfer cadw cofnodion.	3.5 Cadw cofnodion; Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat 20(2)	Mae cofnodion hanes meddygol newydd wedi'u hysgrifennu a'u rhoi ar waith	G Crowther	Cwblhawyd 22/01/19
Ansawdd rheolaeth ac arweinyddiaeth				
	Llywodraethu, Arweinyddiaeth ac Atebolrwydd;			
	7.1 Y Gweithlu;			

Mae'n rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sy'n bennaf cyfrifol ac atebol am sicrhau y caiff y cynllun gwella ei weithredu.

Cynrychiolydd y gwasanaeth

Enw (llythrennau bras):

Teitl swydd:

Dyddiad:

Gareth Crowther

Rheolwr Cofrestredig

05/03/2019